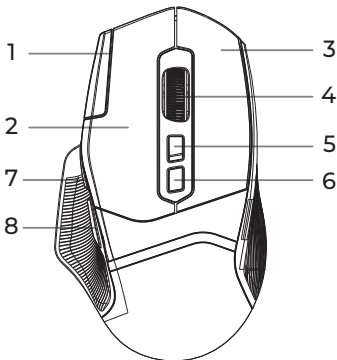


**GM398B
GM398W**



**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTALLATION MANUAL
HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

NÁKRES ZAŘÍZENÍ A OVLÁDÁNÍ



1. Tlačítko střelby - Rapid Fire [10 clicks/s]
2. Levé tlačítko
3. Právě tlačítko
4. Rolovací kolečko
5. Tlačítko změny DPI
6. Tlačítko podsvícení
7. Tlačítko dopředu
8. Tlačítko zpět

POKYNY K OBSLUZE

Připojte myš k volnému USB portu na počítači.

Pokud myš používáte poprvé, počkejte přibližně 15 sekund, než se nainstaluje ovladač.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Typ připojení: USB
- Délka připojovacího kabelu: 1,5 m
- Počet tlačítek: 8
- DPI: 1200 / 2400 / 3200 / 4800 / 7200 / 12800
- RGB podsvícení
- Rozměry: 129 x 77 x 40 mm
- Hmotnost: 101 g $\pm$ 10 g

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Udržujte spotřebič v suchu. Chraňte jej před deštěm, vlhkostí a veškerými tekutinami.
- Výrobek nepoužívejte s mokřýma rukama.
- Spotřebič nepoužívejte a neskladujte v prašném nebo znečištěném prostředí.
- Nevystavujte spotřebič vysokým ani nízkým teplotám, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Zabraňte pádům, nárazům a otřesům spotřebiče, mohlo by dojít k jeho rozbití.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.dispel.cz



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK
ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.
SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE
TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH,
POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO
DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

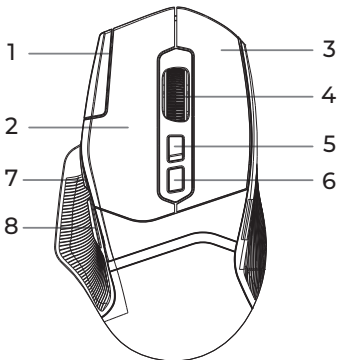
Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou

likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

NÁKRES ZARIADENIA A OVLÁDANIA



1. Tlačidlo strel'by - Rapid Fire [10 clicks/s]
2. Ľavé tlačidlo
3. Pravé tlačidlo
4. Rolovacie koliesko
5. Tlačidlo zmeny DPI
6. Tlačidlo podsvietenia
7. Tlačidlo dopredu
8. Tlačidlo späť

POKYNY NA OBSLUHU

Pripojte myš k voľnému USB portu na počítači. Ak myš použivate prvýkrát, počkajte približne 15 sekúnd, kým sa nainštaluje ovládač.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

- Typ pripojenia: USB
- Dĺžka pripojovacieho kábla: 1,5 m
- Počet tlačidiel: 8
- DPI: 1200 / 2400 / 3200 / 4800 / 7200 / 12800
- RGB podsvietenie
- Rozmery: 129 x 77 x 40 mm
- Hmotnosť: 101 g $\pm$ 10 g

Zmena technických špecifikácií výrobku je vyhradená výrobcem.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Udržujte spotrebič v suchu. Chráňte ho pred dažďom, vlhkosťou a všetkými tekutinami.
- Výrobok nepoužívajte s mokrými rukami.
- Spotrebič nepoužívajte a neskladujte v prašnom alebo znečistenom prostredí.
- Nevystavujte spotrebič vysokým ani nízkym teplotám, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Zabráňte pádom, nárazom a otrasom spotrebiča, mohlo by dôjsť k jeho rozbitiu.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.dispel.cz



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

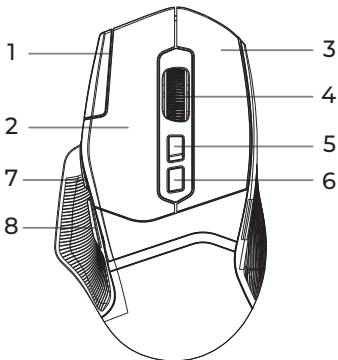
Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaob-

chádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

DEVICE LAYOUT AND CONTROL



1. Fire button - Rapid Fire [10 clicks/s]
2. Left button
3. Right button
4. Scroll wheel
5. DPI change button
6. Backlight button
7. Forward button
8. Backward button

OPERATING INSTRUCTIONS

Connect the mouse to a free USB port on your computer. If this is your first time using the mouse, please wait about 15 seconds for the driver to install.

SPECIFICATIONS

- Connection type: USB
- Connection cable length: 1.5 m
- Number of buttons: 8
- DPI: 1200 / 2400 / 3200 / 4800 / 7200 / 12800
- RGB backlight
- Dimensions: 129 x 77 x 40 mm
- Weight: 101 g $\pm$ 10 g

The manufacturer reserves the right to alter the product specifications without any notice.

SAFETY NOTES

- Keep the equipment dry. Keep away from precipitation, humidity, all types of liquids and condensation.
- Do not use the product with wet hands.
- Do not use or store the equipment in dusty or dirty areas.
- Do not store the equipment under high-temperature or low temperature conditions (this may damage it).
- Do not drop, knock or shake the equipment (use may result in breakage).



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

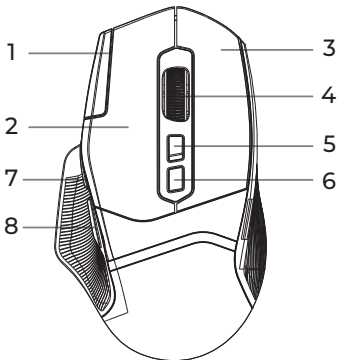
Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate

waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

PRZEGLĄD PRODUKTU I PRZYCISKI KONTROLNE



1. Przycisk ognia - Rapid Fire [10 clicks/s]
2. Lewy przycisk
3. Prawy przycisk
4. Kółko przewijania
5. Przycisk zmiany DPI
6. Przycisk podświetlenia
7. Przycisk do przodu
8. Przycisk do tyłu

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Podłącz myszkę do wolnego portu USB w komputerze. Jeśli używasz myszy po raz pierwszy, odczekaj około 15 sekund na zainstalowanie sterownika.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Rodzaj łącza: USB
- Długość kabla: 1.5 m
- Liczba przycisków: 8
- DPI: 1200 / 2400 / 3200 / 4800 / 7200 / 12800
- Podświetlenie RGB
- Wymiary: 129 x 77 x 40 mm
- Waga: 101 g ± 10 g

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu bez wcześniejszego uprzedzenia.

SKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Utrzymywać urządzenie w suchym miejscu. Chronić przed opadami atmosferycznymi, wilgocią, wszelkiego rodzaju płynami i kondensacją.
- Nie używać produktu mokrymi rękami.
- Nie używać ani nie przechowywać urządzenia w miejscach zakurzonych lub brudnych.
- Nie przechowywać urządzenia w warunkach wysokiej lub niskiej temperatury (może to spowodować jego uszkodzenie).
- Nie upuszczać, nie uderzać ani nie potrząsać urządzeniem (użytkowanie może spowodować uszkodzenie).

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.dispel.cz



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA.
TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU
BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI.
TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY!
TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W
KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH
LUB KOJCACH DZIECIECZYCH.

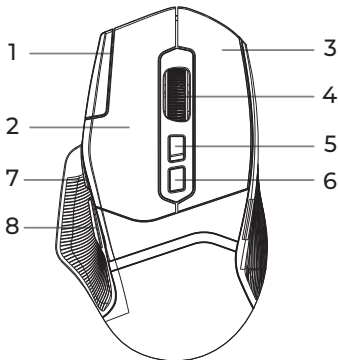
Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadyponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego

zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

ESZKÖZ LEÍRÁSA ÉS VEZÉRLÉS



1. Tűz gomb - Rapid Fire [10 clicks/s]
2. Bal gomb
3. Jobb gomb
4. Görgő
5. DPI-váltó gomb
6. Háttérvilágítás gomb
7. Előre gomb
8. Hátra gomb

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Csatlakoztassa az egeret a számítógép egy szabad USB-port-jához. Ha először használja az egeret, várjon körülbelül 15 másodpercet, amíg a meghajtóprogram települ.

TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK

- Csatlakozás típusa: USB
- Csatlakozó kábel hossza: 1,5 m
- Gombok száma: 8
- DPI: 1200 / 2400 / 3200 / 4800 / 7200 / 12800
- RGB háttérvilágítás
- Méretek: 129 x 77 x 40 mm
- Súly: 101 g $\pm$ 10 g

A gyártó fenntartja a jogot a termék műszaki jellemzőinek megváltoztatására!

BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK

- Tartsa a berendezést szárazon. Tartsa távol csapadéktól, párától, mindenféle folyadéktól és páralecsapódástól.
- Ne használja a terméket nedves kézzel.
- Ne használja és ne tárolja a berendezést poros vagy szennyezett helyen.
- Ne tárolja a berendezést magas vagy alacsony hőmérsékleten (ez károsíthatja azt).
- Ne ejtse le, ne ütögesse és ne rázza a berendezést (használat töréshez vezethet).

Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található:
www.dispel.cz



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!